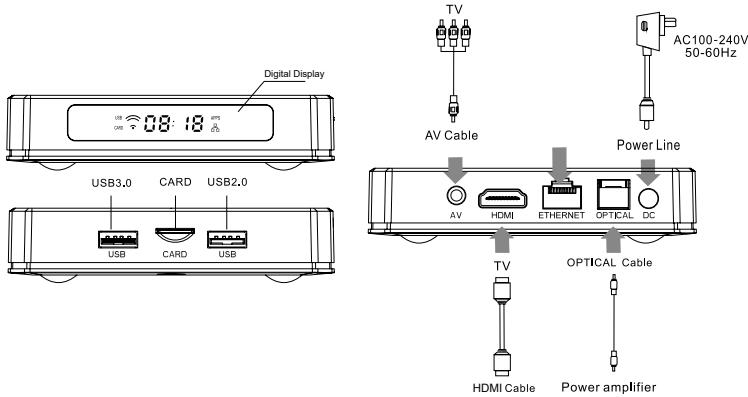
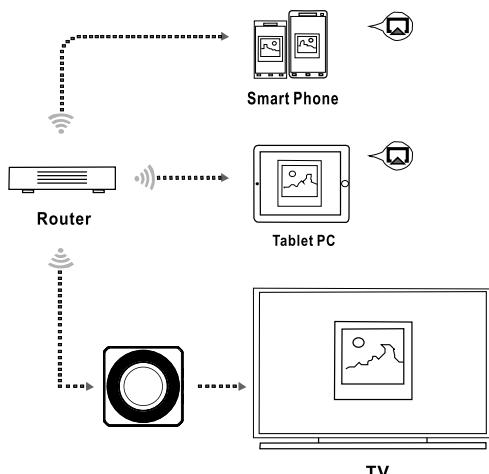


**eredeti használati utasítás
instruction manual
návod na použitie
manual de utilizare /
uputstvo za upotrebu**



	HU	EN	SK	RO	SRB/MNE
Display	digitális kijelző	digital display	digitálny displej	écran digital	display
USB3.0	gyors USB aljzat (pendrive, merevlemez, eger, billentyűzet)	fast USB port (for flash drive, hard drive, mouse, keyboard)	Rýchla USB zásuvka (pendrive, pevný disk, myš, klávesnice)	soclu USB rapid (memory stick, HDD, mouse, tastatura)	brzsa USB utičnica (memoria, hard disk, miš, tastatura)
CARD	microSD kártya foglalat	microSD card slot	microSD zásuvka	soclu kartelu microSD	ležíšte za microSD karticu
USB2.0	USB aljzat (eger, billentyűzet, pendrive, merevlemez)	USB port (for mouse, keyboard, flash drive, hard drive)	USB zásuvka (myš, klávesnice, pendrive, pevný disk)	soclu USB (mouse, tastatura, memory stick, HDD)	USB utičnica (memoria, miš, tastatura, hard disk)
AV	audio-video kimenet (RCA vagy SCART TV)	audio-video output (RCA or SCART TV)	audio-video výstup (RCA alebo SCART TV)	iesiře audio-video (RCA sau SCART TV)	audio-video izlaz (RCA ili SCART TV)
HDMI	digitális kimenet (TV, monitor, projektor)	digital output (TV, monitor, projector)	digitálny výstup (TV, monitor, projektor)	iesiře digitálna (TV, monitor, projektor)	digitalni izlaz (TV, monitor, projektor)
ETHERNET	internet bemenet (a router felől)	internet input (from the router)	internetový vstup (zo strany rúteru)	intrare internet (din router)	Uzaz la internet (iz rutera)
OPTICAL	optikai hang kimenet (erősítőhöz)	optical audio output (to an amplifier)	optický zvukový výstup (pre zesilňovač)	iesiře optická audio (la amplifikator)	optički izlaz za zvuk (prema pojačalu)
DC	hálózati adapter bemenet	mains adapter input	vstup sieťového adaptéra	soclu adaptér de retea	uzlaz strujnog adaptéra

HU	Ha mobileszközei is azonos WiFi hálózatra csatlakoznak, vezeték nélküli tükrözheti képüket a televízióra. Érintse meg a mobileszközök tükrözés gombját. Egyes esetekben szükség lehet alkalmazás telepítésre.
EN	If your mobile devices are connected to the same WiFi network, their display can be mirrored wireless on your TV. Tap the mirror button on your mobile device. You may need to install an application.
SK	Ak sú vášé mobilné zariadenia zapojené k rovnakej WiFi sieti, môžete ich snímky bezdrôtovo premetať do televízora. Dotknite sa tlačidla zrkadlenia na svojom mobilnom zariadení. V niektorých prípadoch môže byť potrebné nainštalovať aplikáciu.
RO	Dacă dispozitivele dvs. mobile sunt conectate la aceeași rețea WiFi, puteți configura fără fir imaginele acestora pe televizor. Atingeți butonul oglindării de pe dispozitivul mobil. În unele cazuri, este posibil să fie nevoie să instalați o aplicație.
SRB/MNE	Ako su vaši mobilni uređaji povezani na istu WiFi mrežu, možete bežično da projektujete njihove slike na televizor. Pokrenite deljenje slike. U nekim slučajevima, možda će morati da instalirate aplikaciju.



**(H) ANDROID TV BOX
FIGYELMEZTETÉSEK**

• A termék használatába vétele előtt, kérjük, olvassa el az alábbi használati utasítást és örizzé is meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült. Ezt a készüléket azok a személyek, aikik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy aikik a tapasztalata és a tudása hiányzik, továbbá gyermekek 8 éves kortól csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelet mellett történik, vagy a készülék használatára vonatkozó útmutatót kapnak, és megérlik a biztonságos használatból eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek kizárolag felügyelet mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását. Kicsomagolás után győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során. Tartsa távol a gyermeket a csomagolástól, ha az zacsikot vagy más veszélyt jelentő összetevőt tartalmaz! • A microSD és USB eszköz csak egyfélé módon helyezhető be. Ha megakad, fordítsa meg és próbálja újra; ne erőltesse! • Tilos lejátszás közben eltávolítani a csatlakoztatott külső egységet! • Rendellenes működést okozhatnak a háttérároló egyedi jellemzői, ez nem utal a készülék meghibásodására! • Csak a vele szállított adapterrel működtethető. Használaton kívül tárolásra el azt a hálózatból! • Soha ne érintse az adaptort vagy a készüléket nedves vagy vizes kézzel! • A készülék úgy helyezze el, hogy a csatlakozódók könnyen hozzáférhetők, kihúzható legyen! Úgy vezesse a csatlakozókábelt, hogy az véletlenül ne húzódhasson ki, illetve ne botolhasson meg benne senkit! Ne vezesse a csatlakozókábelt szönyeg, lábtároló, stb. alatt! • Ne akadályozza a készülék hűtését, mert az túlmelegedést okozhat! Ne helyezze terítőre vagy újságpapírra! Tilos letakarni! Biztosítja a készülék megfelelő szellőzését! Szabadon kell hagyni a szellőzónylásokat! • Azonnal kapcsolja ki a készüléket, ha bármilyen hibát észel, és forduljon a forgalmazóhoz. Számos rendellenesség (nincs kép, Kellétem szag, idegen tárgy a készüléken, stb.) könnyen észlelhető. • Óvja portól, páratól, folyadéktól, hőtől, nedvességtől, fagyót és ütődéstől, valamint a követlen hő- vagy napsugárzástól! • Kizárolag száraz, beltéri környelmények között használható! • Ne végezzen semmilyen csatlakoztatást (kábel vagy eszköz) működés közben! Előtte áramtalanítsa! • Ne szedje szét, ne alakítsa át a készüléket, mert tüzet, balesetet vagy áramütést okozhat. • Ez a termék lakossági használatra készült, nem ipari-kereskedelmi eszköz. • A nem rendeltetésszerű üzembe helyezés vagy szakszerűtlen kezelés a jótállás megszűnését vonja maga után. • Ha a termék élettartama lejárt, veszélyes hulladéknak minősül. A helyi előírásoknak megfelelően kezelendő. • A Somogyi Elektronics Kft. igazolja, hogy a készülék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU Megfelelőségi

Nyilatkozat elérhető a következő címen: somogyi@somogyi.hu • A folyamatos továbbfejlesztések miatt műszaki adat és a design előzetes bejelentés nélküli is változhat. • Az aktuális használati utasítás telthető a www.somogyi.hu weboldalról. • Az esetleges nyomdahibákért felelősséget nem vállalunk, és elnézést kérünk.

ARAMÜTESVESZÉLY!

Tilos a készülék vagy tartozékaival szárszerelése, átalakítása! Bármely rész megsérülése esetén azonnal áramtalanítsa és forduljon szakemberhez.

A termék nem játék, gyermek kezébe ne kerüljön!

ÁRTALMATLANÍTÁS. A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés téritésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellelően és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezvel Ön védi a környezetet, embertársi és a saját egészségét. Kérdez esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatakat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztatás a hulladékkezelésről: www.somogyi.hu.

AZ ELEMEK, AKKUK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Az elemeket/akkukat nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kezelní. A felhasználó törvényi kötelezettsége, hogy a használt, lemerült elemeket/akkukat lakóhelye gyűjtőhelyén, vagy a kereskedelmeiben leadja. Iggy biztosítható, hogy az elemek/akkuk környezetkímélő módon legyenek ártalmatlanítva.

- **TV-okosító, multimédia lejátszó, számítógép...** • ha már van okostevéje, azt sokoldalúbbá teszi • általában helyettesít egy számítógépet • munkához, szórakozáshoz, játékhoz...
- csatlakozthat hozzá egerrel, billentyűzettel • újra életet lehel a régi televízóba, monitorba
- telefonjáról fotókat, videót vagy zenét küldhet tévéjére • internet csatlakozás vezetékkel

vagy WiFi-n • alkalmazások a Google Play áruházból vagy alternatív forrásokból • 4K UHD video, gyors és stabil működés • High-Speed 4x2GHz processzor, 4/64GB nagy memória • YouTube, Netflix, Amazon Prime kompatibilis • személyre szabható RGB LED fényjáték • tartozék: távirányító, hálózati adapter, HDMI kábel • távirányító tápellátása: 2xAAA elem, nem tartozék • méretek: 105x105x23 mm / 140 g A védjegyek és kereskedelmi elnevezések az illető tulajdonosaik birtokában vannak. A harmadik fél által nyújtott szolgáltatások nem garantálhatók.

ÜZEMBE HELYEZÉS

Ez a termék okostelefonokkal képes együttműködni. Ezért a leírás elkészítésekor feltételeztük, hogy a felhasználó birtokában van az okostelefon és az internet kezeléséhez kapcsolódó általános ismereteknek. Beállítása és használata közel áll a telefonok és táblagépek használatához. Alapszintű angol nyelvtudás szükséges lehet.

E készülék összetett funkciókkal rendelkezik. Működését számtalan külső - a gyártótól független - szoftveres, hardveres, szolgáltatói, földrajzi és környezeti környelmény befolyásolja. Esetenként előfordulhat olyan téves működés, amely nem a készülék hiányossága.

A készülék működéséhez szükséges operációs rendszer és más szoftverek vagy szolgáltatások harmadik fél termékei, melyek aktuális állapotára, változásaira, fejlesztésére, frissítésére, működésére nincs hatása jelen termék gyártójának. Emiatt nem garantálható minden környelmény között a teljes körű működés. A különböző audio és video fájlok minősége között különböző lehet azok eltérő paramétereitől adódóan. Harmadik fél szolgáltatását igénybe véve (pl. TV, video stream) korlátozott lehet az elérhető képfelbontás ahoz képest, mintha média lejátszókat használná. E készülék forgalomba hozatalakor, a népszerű szolgáltatások közül ezek működtethetők legalább SD felbontásban: YouTube, Netflix, Amazon Prime. Általában nem biztosítja a nagyfelbontást ehhez hasonló eszközökön. A lehető legtöbb funkció eléréséhez internet kapcsolat szükséges. A különböző forrásokból telepített alkalmazások és csatlakoztatott külső eszközök kár okozhatnak a készülékben. Járjon el körültekintően és szükség esetén kérje szakember tanácsát!

Először csatlakoztassa a TV összekötő HDMI kábelt a készülékbe, majd a televízióba. Kapcsolja a tévét a HDMI bemenetre. Ha vezetékes internet kapcsolatot fog igénybe venni, akkor az

UTP kábel dugja be az **ETHERNET** aljzatba. Külső tároló eszközök alkalmazása esetén csatlakoztassa a pendrive, memoriakártya vagy merevlemez eszközöket az **USB** vagy **CARD** aljzatokhoz. Ha rendelkezik egérrel vagy billentyűzettel, azokat is csatlakoztassa az **USB** aljzatba. Csak ezután dugja a hálózati adaptert a hálózatba, majd vezetékét a készülékre (**DC**). Várjon, amíg az operációs rendszer elindul, majd vegye használatba a készüléket.

- A HDMI csatlakozóthatja használhatja televíziót, monitor vagy projektor csatlakoztatására is.
- Régebbi - nem HDMI - televízió esetén 3,5mm/RCA vagy 3,5mm/SCART csatlakozó beszerzésével az AV kimenethez kapcsolhatja a tévét.
- A készülék hangját Hifi berendezésre, erősítőre, aktív hangdobozra kötheti az AV kimenet és egy megfelelő csatlakozókábel segítségével.
- Ha erősítője vagy hangdobozra rendelkezik optikai bemenettel, az OPTICAL csatlakozó továbbítja oda a hangot.



A TÁVIRÁNYÍTÓ

Helyezzen 2db AAA elemet a távirányítóba, az elemtártóban jelölt polaritásnak megfelelően. Használhatók irányítja azt az előlapí digitális kijelző irányába. A gombok funkciói változhatnak az aktuális alkalmazástól függően. A főbb funkciók: belki, hang ki/be, APP (alkalmazások), KD (KODI multimédia), egér kurzor be/kí, hangerő +/-, beállítások menü, léptetés előre/hátra, menüvezérlés, almenü, HOME (fómenü), vissza lépés (kilépés), számítógépes egér és billentyűzet segítségével. Azok lehetnek akár vezeték nélküli típusok is. A vezeték vagy a vezeték nélküli csatlakoztatása az USB aljzatokba történik. • Cserélje ki az elemeket, ha csökken a hatótávolság!

- AMENÜ gomb nem minden alkalmazásnál aktiv! • A távirányítón kívül vezérelheti a készüléket számítógépes egér és billentyűzet segítségével. Azok lehetnek akár vezeték nélküli típusok is. A vezeték vagy a vezeték nélküli csatlakoztatása az USB aljzatokba történik. • Cserélje ki az elemeket, ha csökken a hatótávolság!
- AMENÜ gomb nem minden alkalmazásnál aktiv! • A távirányítón kívül vezérelheti a készüléket számítógépes egér és billentyűzet segítségével. Azok lehetnek akár vezeték nélküli típusok is. A vezeték vagy a vezeték nélküli csatlakoztatása az USB aljzatokba történik. • Cserélje ki az elemeket, ha csökken a hatótávolság!
- A elemcserét csak felről végezheti ell! • Ne alkalmazzon együtt különböző gyártmányú vagy állapotú elemeket! Ha az elemek kimerültek vagy hosszabb ideig nem használja a készüléket, azonnal távolítsa el az elemeket! • Ha azokból esetleg kifolyt a folyadék, akkor vegyen fel védőkesztyűt és száraz ruhával tisztítsa meg az elemtártot! • Az elemeket tilos felnyitni, tüzebe dobni vagy rövidre zájni!

- A nem töltethető elemeket tilos tölteni! Robbanásveszély! • Az elemek helyett ne tegyen bele akkumulátorokat, mert azok feszültsége és hatásfoka jelentősen kisebb! • Hidegen az elemek teljesítménye gyengül, gyakoribb elemcserére lehet szükséges!

BE- ÉS KIKAPCSOLÁS

A tápfeszültség csatlakoztatása után a készülék bekapcsol vagy használja a távirányító piros gombját a be- és kikapcsolásra. Kb. 30 másodperc elteltével a képernyőn a fómenü jelenik meg. Javasolt először a kívánt nyelvet kiválasztani:

SETTINGS / DEVICE PREFERENCES / LANGUAGE / ...

(BEÁLLÍTÁSOK / ESZKÖZBEÁLLÍTÁSOK / NYELV / ...)

Az adott szoftver-verziótól függően elérhető nyelvek; pl. angol, német, francia, olasz, holland, magyar, cseh, szlovák, szlovén, román, horvát, lengyel, orosz...

AZ INTERNET BIZTOSÍTÁSA

Vagy legyen csatlakoztatva az **ETHERNET** aljzatba a Router-tól jövő csatlakozókábel (opcionális), vagy kapcsolódjon a lakás vezeték nélküli hálózatára:

BEÁLLÍTÁSOK / HALÓZAT ÉS INTERNET / RENDELKEZÉSRE ÁLLÓ HÁLÓZATOK

Adjja meg a helyi hálózat jelszavát. Sikeres csatlakozás esetén megjelenik az előlapí kijelzőn a WiFi szimbólum. Kábeles csatlakozás esetén egy másik jelzés mutatja az internet kapcsolat létrejöttét.

GOOGLE PLAY ALKALMAZÁS ÁRUHÁZ

Ahhoz, hogy egyedi igényeinek megfelelően különböző alkalmazásokat telepíthessen a készülékre, lépjen be a Google fiókjába. Járjon el hasonlóan, mint ahogyan a mobiltelefonnal tette korábban. Ha egyes programokat nem tud telepíteni vagy nem működnek megfelelően, lehetősége van a böngészőből alternatív alkalmazás-áruházakat telepíteni és onnan elvégezni pl. Aptoid, Amazon App Store, Getjar, APK Pure, APK Genie...), ha ezt az engedélyt megadja és feloldja a biztonsági korlátozást.

BEÁLLÍTÁSOK / ALKALMAZÁSOK / BEÁLLÍTÁSOK ÉS KORLÁTOZÁSOK

Mivel ez nem egy mobiltelefon, de arra tervezett operációs rendszert használ, a hasonló eszközökön általában ez a szokásos megoldás. További információkat találhat az interneten.

- A népszerű video stream szolgáltatók közül a Google Play és az Aptoid áruházakból telepítve teszteltük a YouTube, Netflix és Amazon Prime működését. Ezek - előfizetés esetén - legalább SD felbontásban működtek. Az HBO GO nem volt aktiválható e termék forgalombához tartalakor.
- E termék gyártójának nincs befolyása a harmadik fel által nyújtott szolgáltatásokra és azok elérhetőségeire, állapotára, frissítéseire, képműködésére. Ezt kérjük a vásárlás előtt mérlegelni.
- Video lejátszásra javasolt a KODI lejátszó, mely HD és ULTRA HD 4K felbontást biztosít.

LED FÉNYJÁTÉK

A készülék aljába beépített RGB világítást személyre szabhatja vagy kikapcsolhatja. Válassza ki a **LED CONTROL** ikont, majd a fel/le és OK gombokkal válassza ki a kedvenc való mozgó fényeffektet vagy álló fényt.

A KÉSZÜLÉK ALAPHELYZETBE ÁLLÍTÁSA

Ha a készülék rendellenesen működik, szükséges lehet újra indítása vagy a mikroprocesszor adatainak törlése. Téves működés esetén indítsa újra a készüléket a hálózatból történő eltávolításával majd ismételt üzembe helyezésével. Újraindítás a menüből: **BEÁLLÍTÁSOK / ESZKÖZBEÁLLÍTÁSOK / ÜJRAINDÍTÁS**. Ha a probléma továbbra is fennáll:

BEÁLLÍTÁSOK / ESZKÖZBEÁLLÍTÁSOK / NÉVJEGY / GYÁRI BEÁLLÍTÁSOK

VISSZAÁLLÍTÁSA

TISZTÍTÁS, KARBANTARTÁS

Időnként ellenőrizze a csatlakozók stabil kontaktusát! A burkolatról puha, száraz törlőkendővel távolíthatja el a szennyeződéseket. Ne használjon agresszív tisztítószeret! Ne kerüljön folyadék a készülékre vagy annak belséjébe! Speciális karbantartást nem igényel, rendellenesség esetén kapcsolja ki és forduljon szakemberhez!

EN ANDROID TV BOX

WARNINGS

- Before use of the product, please read this instructions manual and keep it for future reference. The original document was prepared in Hungarian language. This appliance can be used by

children aged 8 years or above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are supervised or have been given instructions concerning the use of the appliance and understand the hazards involved. Children may not play with the appliance. Children may perform the cleaning or user maintenance of the appliance subject to supervision. After removal of the packaging, inspect the product for possible damage during shipment. Keep the packaging away from children if it contains plastic bags or other potentially hazardous items. • The microSD or USB device can only be inserted in one way. If it stops, turn it over and try again; do not force it. • Do not remove the connected external unit during playback! • Abnormal operation may be caused by the individual characteristics of the storage device; this is not a sign of product malfunction. • Use only the supplied adapter with the unit. Unplug the unit when not in use. • Never touch the adapter or device with wet or damp hands. • Keep the device in a place, where the power supply plug can be easily reached and unplugged. Run the power supply cable so that it cannot be accidentally disconnected, and it does not create a risk of stumbling. Do not run the power supply cable under a carpet, do not mat, etc. • Do not obstruct the cooling of the appliance, as this may cause overheating. Do not place it on a tablecloth or newspaper. Do not cover the device. Ensure adequate ventilation of the device. Leave the ventilation openings free. • Turn off the device immediately if you notice any errors, and contact your dealer. Many signs of irregular operation (no picture, unpleasant smell, foreign object in the device, etc.) are easy to detect. • Protect the device from dust, humidity, liquids, high temperatures, moisture, frost and shocks, as well as from direct heat and sunlight. • Only for use under dry, indoor conditions. • Do not make any connections (of cables or devices) during operation. Always disconnect the unit beforehand. • Do not dismantle, modify the device, as it may cause fire, accidents or electric shock. • This product is for household use, it is not intended for industrial-commercial applications. • Incorrect installation or unprofessional use will void the product warranty. • After the useful life of the product, it is to be considered as hazardous waste. Dispose of the product according to local legislation. • Somogyi Elektronik Kft certifies that the appliance complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at somogyi@somogyi.hu. • Due to continuous development, the technical specifications and design of this product may change without prior notice. • The most recent instructions manual is available for download from the www.somogyi.hu website. • However we regret such inconvenience, we do not take any responsibility for possible printing errors.

CAUTION: RISK OF ELECTRIC SHOCK!

Do not attempt to disassemble or modify the unit or its accessories. In case any part is damaged, immediately power off the unit and seek the assistance of a specialist.

The remote controll is not a toy. Keep out of reach of children.

 **DISPOSAL** Waste equipment must be collected and disposed separately from household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.

DISPOSING OF ALKALINE AND RECHARGEABLE BATTERIES

Batteries, whether alkaline or rechargeable, must not be handled together with regular household waste. It is the legal obligation of the product's user to dispose of batteries at a nearby collection center or at a retail shop. This ensures that the batteries are ultimately neutralized in an environment-friendly way.

PUTTING INTO USE

The product is compatible with smartphones. Accordingly, at the time of writing of this description, it is assumed that the user has the general knowledge necessary for handling smart phones and the Internet. Settings and use are quite similar to that of smart phones or tablet computers. A basic command of the English language may be necessary.

The device has complex features. Its operation is influenced by many external software, hardware, service provider, location and environment related factors that are outside the manufacturer's control. Malfunctions may occur that are not deficiencies of the unit.

The operating system and other software or services required for the operation of the device

are supplied by third parties whose current status, changes, development efforts, updates or functioning are outside the control of the manufacturer of this product. For this reason, full functioning cannot be guaranteed in all circumstances. The quality of the various audio or video files may vary due to different parameters. When using a third-party service (e.g., TV broadcast, video streaming), the available image resolution may be limited compared to using the unit as a media player. When this product is introduced on the market, the following popular services can be used with at least SD resolution: YouTube, Netflix, Amazon Prime. High definition is usually not available on similar devices. An Internet connection is required to access the most possible features. Applications from various sources and the connection of external devices may damage the unit. Use caution and seek professional advice where necessary.

Connect the **HDMI** cable used for a TV set first to the unit, and then to the TV. Switch your TV to **HDMI** input. If you are planning to use wired Internet connection, also plug the **UTP** cable into the **ETHERNET** socket. If you wish to use external storage devices, connect the flash drive, memory card or hard disk drive to the **USB** or **CARD** socket. If you have a mouse or keyboard, plug them into the **USB** port. Plug the AC adapter to the mains and the power cable into the device (**DC**) after these only. Wait for the operating system to boot up, and then start to use the device.

- You can use the **HDMI** cable to connect a TV, monitor or projector.
- You can connect an older TV set without **HDMI** connector to the unit using the **AV** output by purchasing a 3.5mm/RCA or a 3.5mm/SCART adapter.
- You can connect the sound of the device to a hi-fi system, amplifier or active sound box using the **AV** output and a suitable connecting cable.
- If your amplifier or sound box has an optical input, use the **OPTICAL** jack to output the sound.



REMOTE CONTROLLER

Insert 2 pcs AAA batteries in the remote controller observing the polarity indicated in the battery compartment. When using it, point it toward the digital display on the front panel. Button function may vary depending on the current application. Main functions: on/off, sound on/off, APP (applications), KD (KODI multimedia), mouse cursor on/off, volume +/-, settings menu, step forward/backward, menu control, submenu, HOME (main menu), return (exit), number keys...
• If needed, you can move the mouse cursor too with the remote controller; press the "mouse" button for this. • Press the button again to exit this mode and you move from icon to icon again. • There are menus are accessible in mouse mode only. • The MENU button is not active in all applications. • In addition to the remote controller, you can also control the device using a PC mouse or keyboard.
• These can be wireless too. You can connect their cord or receiver to the USB ports. • Replace the batteries if the range decreases. • Batteries can only be replaced by adults. • Do not use batteries of various brands and/or status together.
• Remove the batteries right away when depleted, or if the device will not be used for a longer period. • If any fluids have leaked from the batteries, clean the battery compartment with a dry cloth wearing protective gloves. • Never open, place into fire or short circuit the batteries. • Never charge non-rechargeable batteries. Explosion hazard! • Do not use rechargeable battery cells instead of batteries, as the voltage output and efficiency of these is significantly lower. • In cold weather, battery performance may decline and more frequent battery replacement may be necessary.

SWITCH ON/OFF

After connecting the power supply, the unit will turn on, or alternatively, you can use the red button on the remote controller to turn it on or off. After about 30 seconds, the main menu appears on the screen. We recommend selecting the desired language first:

SETTINGS / DEVICE PREFERENCES / LANGUAGE / ...

Available languages depending on the software version: e.g., English, German, French, Italian, Dutch, Hungarian, Czech, Slovak, Slovenian, Romanian, Croatian, Polish, Russian...

INTERNET CONNECTIVITY

Either plug the cable from the Router (optional) into the ETHERNET socket or connect to the wireless network in your home:

SETTINGS / NETWORK AND INTERNET / AVAILABLE NETWORKS

Enter the password for your home network. After successful connection, the WiFi symbol will appear on the front panel display. In case of wired connection, another symbol will indicate that the Internet connection has been established.

GOOGLE PLAY APP STORE

Sign into your Google Account to install various apps on your device to suit your individual needs. Proceed as you did on your mobile phone before. If you cannot install certain programs or they do not work properly, you have the option to install and run alternative app stores from your browser (e.g., Aptoid, Amazon App Store, Getjar, APK Pure, APK Genie...), provided that you grant this permission and unlock the security restriction.

SETTINGS / APPLICATIONS / SETTINGS AND RESTRICTIONS

As this is not a mobile phone, but uses an operating system designed for the same purposes, the standard solution is the same as you can see on similar devices. You can find more information on the Internet.

Among the popular video streaming services, we have tested YouTube, Netflix and Amazon Prime installed from the Google Play and Aptoid stores. When subscribed, these worked at least in SD resolution. HBO GO could not be activated when this product was launched.

The manufacturer of this product has no influence on services provided by third parties, or their availability, status, updates or image quality. Please, consider this before purchasing the unit. For video playback, we recommend the KODI player that ensures HD and ULTRA HD 4K resolutions.

LED LIGHT SHOW

You can customize or turn off the RGB light effect built into the bottom of the device. Select the LED CONTROL icon, then use the Up/Down and OK buttons to select the dynamic light effect or stationary light you like.

RESETTING THE UNIT

If the device functions abnormally, you may need to restart it or clear all microprocessor data. In case of a malfunction, restart the device by disconnecting from the mains and then putting it into use again. Restarting from the menu: SETTINGS / DEVICE SETTINGS / RESTART. If the problem persists:

SETTINGS / DEVICE SETTINGS / ABOUT / FACTORY RESET

CLEANING, MAINTENANCE

Check the contact of all connectors for stability from time to time. Remove any dirt from the coating with a soft, dry cloth. Do not use aggressive cleaning agents! Do not allow liquids to spill on or enter the device. It does not require any special maintenance; if you experience a fault, please turn it off and contact an expert.

SK ANDROID TV BOX

UPOZORNENIA

Pred uvedením do prevádzky zariadenia, prosíme prečítajte si nasledovný návod na používanie a uschovajte ho. Tento návod je preklad originálneho návodu. Tento výrobok môžu používať osoby so zniženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, a deti staršie ako 8 rokov iba v prípade, ak sú pod dohlodom, alebo sú poučené o správnom používaní prístroja, a porozumeli možným nebezpečenstvám pri používaní zariadenia. Deti sa nesmú hrať s prístrojom. Čistenie a používateľskú údržbu detí môžu vykonať iba pod dozorom. Po rozbalení prístroja sa presvedčte či sa prístroj neporušil počas prepravy. Obal uschovajte mimo dosahu detí, ak ten obsahuje sáčok alebo inú nebezpečnú zložku!
• Karta microSD a USB nosič sa dajú vložiť iba jediným spôsobom. Ak sa zaseknú, otočte ich a skúste znova; nevysúvajte násilím! • Pripojené externé jednotky neodstraňujte počas prehrávania!
• Jedinečné vlastnosti pamäťovej jednotky môžu spôsobiť poruchu, nie je to chyba výrobku!
• Používajte iba s priloženým adaptérom. Keď prístroj nepoužívate, odpojte od elektrickej siete!
• Nikdy sa nedotýkajte adaptéra alebo zariadenia mokrú rukou! • Prístroj umiestnite tak, aby jeho zástrčka bola ľahko prístupná a ovládateľná! Dabajte na umiestnenie pripojovacieho kábla, aby sa náhodou nevytiahol zo siete, alebo aby sa o kábel nikto nepotkol! Pripojovací kábel

nevedeťe popod koberec, rohožku, atď.! • Nebráňte chladeniu prístroja, pretože to môže spôsobiť prehriatie! • Neumiestnite na obrus alebo novinový papier! Nezakrývajte! Zabezpečte dostatočné vetranie prístroja! Vetracie otvory nechajte volné! • Ak spozorujete akúkoľvek poruchu, prístroj okamžite vypnite a obráťte sa na odborníka. Niektoré poruchy sa dajú zistiť ľahko (žiadny obraz, neprijemný zápací, dym, cudzie predmety v zariadení atď.). • Chráňte pred prachom, parou, tekutinou, teplom, vlhkosťou, mrazom, nárazom a priamym tepelným alebo slnečným žiareniom!
• Len na vnútorné použitie! • Pri zapnutom stave prístroja nevykonávajte žiadne prepojovanie (káblov alebo nástroja)! Pred prepojovaním odpojte od elektrickej siete! • Prístroj nerozoberajte, neprerábajte, lebo môžete spôsobiť požiar, úraz alebo úder elektr. prúdom. • Tento výrobok nie je určený na profesionálne účely, ale len na domáce použitie! • Záruka sa nevzťahuje na chyby zapríčinené nesprávnym, neobdorým použitím. • Po uplynutí jeho životnosti prístroj sa stane nebezpečným odpadom. Postupujte podla miestnych predpisov. • Somogyi Elektronick Slovensko s.r.o. potvrzuje, že rádiový prístroj splňa základné ustanovenia smernice 2014/53/EU. Vyhľásenie o zhode si môžete vyzídať na adresi: somogyislovesnsko@somogyi.sk. • Z dôvodu priebežného vývoja technické údaje a dizajn výrobku sa môžu zmeniť aj bez oznamenia vopred. • Aktuálny návod na použitie nájdete na stránke: www.somogyi.sk. • Za prípadné chyby v tlači nezodpovedáme a ospravedlňujeme sa za ne.

NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU PRÚDOM!

Rozoberat, prerábať prístroj alebo jeho súčasť je prísnne zakázané! V prípade akéhokoľvek poškodenia prístroja alebo jeho súčasti okamžite ho odpojte od elektrickej siete a obráťte sa na odborný servis!

 Diaľkový ovládač nie je hračka, nepatrí do rúk deťom!

 ZNEHODNOCOVANIE Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu, separujte oddelenie, lebo môžete obsahovať súčiastky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektívne v predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chráňte životné prostredie, ľudské a teda aj vlastné zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Vás predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

ZNEHODNOCOVANIE BATÉRIÍ A AKUMULÁTOROV

Batérie / akumulátory nesmiete vyradiť do komunálneho odpadu. Užívateľ je povinný odovzdať použité batérie / akumulátory do zberu pre elektrický odpad v mieste bydliska alebo v obchodoch. Touto činnosťou chráňte životné prostredie, zdravie ľudu okolo Vás a Vaše zdravie.

• premení bežný televízor na smart TV, multimediálny prehrávač, počítač... • keď už máte smart TV, rozšíri jeho funkcie • všeobecne nahradí aj počítač • na prácu, zábavu, hry...
• môžete pripojiť myš alebo klávesnicu • vdýchnite nový život svojmu starému televízoru, monitoru • posielajte fotografie, videá alebo hudbu z telefónu do televízora • káblevý internetový pripojenie alebo WiFi • aplikácie z obchodu Google Play • alebo alternatívnych zdrojov • 4K UHD video, rýchla alebo stabilná prevádzka • High-Speed 4 x 2 GHz procesor, 4 / 64 GB pamäť • YouTube, Netflix, Amazon Prime kompatibilita • prispôsobiteľná RGB LED svetelná hra • príslušenstvo: diaľkový ovládač, sieťový adaptér, HDMI kábel
• napájanie diaľkového ovládača: 2 x AAA batéria, nie je príslušenstvom • rozmer: 105 x 105 x 23 mm / 140 g
Ochranné známky a obchodné názvy sú majetkom ich príslušných vlastníkov. Služby poskytované tretími stranami nie je možné zaručiť.

UVEDENIE DO PREVÁDKY

Tento výrobok je kompatibilný so smartfónmi. Preto pri zhotovení tohto návodu sme predpokladali, že používateľ má všeobecné vedomosti o obsluhe smartfónov a internetu. Nastavenie a používanie prístroja je blízke k používaniu smartfónov a tabletov. Môže byť potrebná základná znalosť angličtiny.

Tento prístroj disponuje komplexnými funkciami. Na jeho fungovanie má vplyv množstvo externých softvérových, hardvérových, servisných, geografických a environmentálnych faktorov, nezávislých od výrobca. Ojedinele môže dôjsť k poruche, ktorá nie je poruchou výrobku.

Operačný systém a ďalší softvér alebo služby potrebné na prevádzku tohto zariadenia sú produkty tretích strán, ktorých aktuálny stav, zmeny, vývoj, aktualizácie nie sú ovplyvnené výrobcom tohto produktu. Z tohto dôvodu nie je zaručená plná prevádzka za každých okolností. Kvalita rôznych audio a video súborov sa môže lísiť v dôsledku ich rôznych parametrov. Pri používaní služieb tretej strany (napr. TV, video stream) môže byť dostupné rozlíšenie obrazu obmedzené v porovnaní s

používaním ako prehrávača médií. Po spustení tohto zariadenia je možné prevádzkovať aspoň v rozlíšení SD nasledovné oblúbené služby: YouTube, Netflix, Amazon Prime. Na zariadeniach, ako je toto, zvyčajne neposkytujú vysoké rozlíšenie. Na prístup k čo najväčšiemu počtu funkcií je potrebné internetové pripojenie. Aplikácie nainštalované z rôznych zdrojov a pripojených externých zariadení môžu poškodiť zariadenie. Budte opatrní a v prípade potreby sa obráťte na odborníka!

Najprv pripojte HDMI kábel k zariadeniu, potom k TV. Nastavte TV na HDMI vstup. Ak budete používať káblevý internetový pripojenie, zapojte UTP kábel do zásuvky ETHERNET. Ak používate externé úložné zariadenia, pripojte pendrive, pamäťovú kartu alebo pevný disk do zásuvky USB alebo CARD. Ak máte myš alebo klávesnicu, zapojte ich tiež do zásuvky USB. Až potom zapojte sieťový adaptér do siete, potom do zariadenia (DC). Počkajte, kým sa spustí operačný systém, potom zariadenie môžete používať.

- Pripojku HDMI môžete používať aj na pripojenie k TV, monitoru alebo projektoru.
- V prípade staršieho - nie HDMI - TV, môžete pripojiť TV pripojku k výstupu AV, keď si zaobstaráte 3,5mm/RCA alebo 3,5mm/SCART pripojku.
- Zvuk jednotky môžete pripojiť k Hifi zariadeniu, zosilňovaču, aktívneho reproboxu pomocou AV výstupu a vhodného pripojovacieho kábla.
- Ak má Vás zosilňovač alebo reprobox optickej výstup, na výstupu zvuku je výstup OPTICAL.



DIAL'KOVÝ OVLÁDAČ

Vložte 2 x AAA batériu do diaľkového ovládača, pričom dbajte na správnu polaritu. Pri používaní ho nasmerujte na predný digitálny displej. Funkcie tlačidiel sa môžu meniť podľa aktuálnej aplikácie. Hlavné funkcie: za-/vypnúť, zvuk vy-/zapnúť, APP (aplikácie), KD (KODI multimédia), kurzor myši za-/vypnúť, hlasitosť +/-, menu nastavení, krokovanie dopredu/dozadu, ovládanie menu, podmenu, HOME (hlavné menu), krok späť (výstup), číselné klávesy...

• V prípade potreby môžete kurzoru myši pohybovať aj pomocou diaľkového ovládača stlačením tlačidla „myš“. Ďalším stlačením tlačidla ukončíte tento režim a vrárite sa k režimu krokovania z ikony na ikonu. Existujú menu, ktoré sú prístupné iba v režime myši. Tlačidlo MENU nie je aktívne pri každej aplikácii.

• Okrem diaľkového ovládača môžete zariadenie ovládať myšou alebo klávesnicou počítača. Môžu to byť dokonca aj bezdrôtové typy. Kábel alebo príjímač môžete pripojiť do USB zásuviek. • Keď sa zníž dosah, vymenite batériu! • Výmenu batérie môžete vykonať iba dospelá osoba!

• Nepoužívajte batérie rôznych typov a stavov! • Nepoužívajte batérie sú výbité, vyberte ich z ovládača! • V prípade vytocenia batérie, použitím ochranných rukavíc držík batérie utrite suchou handrou • Batérie je zakázané otvoriť, vhodit do ohňa alebo skratovať! • Nenabijateľné batérie je zakázané nabijať! Nebezpečenstvo výbuchu!

• Nepoužívajte akumulátor namiesto batérie, má nižšie napätie aj účinnosť! • Výkon batérie v chladnom počasí slabne, môže byť potrebná častejšia výmena batérie!

ZA-A VYPNUTIE

Po pripojení napájania sa zariadenie zapne alebo pomocou červeného tlačidla na diaľkovom ovládači ho môžete za- a vypnúť. Cca po 30 sekundách sa na obrazovke objaví hlavná menu. Odporúčame najprv nastaviť jazyk:

SETTINGS / DEVICE PREFERENCES / LANGUAGE / ...

(NASTAVENIA / NASTAVENIA PRÍSTROJA / JAZYK / ...)

Jazyky dostupné v závislosti od danej verzie softvéru: napr. anglický, nemecký, francúzsky, taliansky, holandský, maďarský, český, slovenský, slovinský, rumunský, chorvátsky, poľský, ruský jazyk...

ZABEZPEČENIE INTERNETU

Môžete pripojiť prepojovací kábel (opcia) z routera do zásuvky **ETHERNET** alebo sa pripojte na bezdrôtovú sieť bytu:

NASTAVENIA / SIET A INTERNET / DOSTUPNÉ SIETE

Zadajte heslo siete. V prípade úspešného pripojenia na displeji na prednom panely sa objaví symbol WiFi. V prípade káblového pripojenia sa označuje ďalším znakom, že internetové pripojenie bolo vytvorené.

GOOGLE PLAY OBCHOD

Prihláste sa do svojho účtu Google a nainštalujte si do zariadenia rôzne aplikácie podľa svojich individuálnych potrieb. Postupujte rovnako ako predtým na svojom mobilnom telefóne. Ak sa niektoré programy nedajú nainštalovať alebo nefungujú správne, máte možnosť nainštalovať a spustiť alternatívne obchody s aplikáciami z vášho prehliadača (napr. Aptoid, Amazon App Store, Getjar, APK Pure, APK Genie...) udelením a odomknutím tohto bezpečnostného povolenia.

NASTAVENIA / APLIKÁCIE / NASTAVENIA A OBMEDZENIA

Nejdete o mobilný telefón, ale toto zariadenie používa operačný systém na to určený. Väčšinou ide o štandardné riešenia podobných zariadení.

• Spomedzi populárnych služieb streamovania videa sme testovali YouTube, Netflix, Amazon Prime pri inštalácii z obchodov Google Play a Aptoid. Tie, ak boli predplatné, fungovali minimálne v SD rozlíšení. Pri spustení tohto produktu nebolo možné aktivovať HBO GO.

• Výrobca tohto produktu nemá žiadny vplyv na služby poskytované tretími stranami a ich dostupnosť, stav, aktualizácie, kvalitu obrazu. Prosíme, zvážte to pred nákupom.

• Na prehrávanie videa sa odporúča prehrávač KODI s HD rozlíšením a ULTRA HD 4K.

LED SVETELNÝ EFEKT

RGB osvetlenie zabudované v spodnej časti zariadenia si môžete prispôsobiť podľa vlastného výkusu alebo vypnúť. Vyberte ikonu **LED CONTROL**, potom pomocou tlačidiel hore/dole a OK môžete vybrať požadovaný efekt pohybujúceho sa svetla alebo statického svetla.

UVEDENIE PRÍSTROJA DO VÝROBNÉHO NASTAVENIA

Ak zariadenie nefunguje správne, môže byť potrebné reštartovať alebo vymazať údaje mikroprocesora. V prípade poruchy reštartujte zariadenie odpojením od siete a následným reštartovaním. Reštart z menu: **NASTAVENIA / NASTAVENIA PRÍSTROJA / REŠTART**. Keď problém aj nadalej trvá:

NASTAVENIA / NASTAVENIA PRÍSTROJA / VIZITKA / VÝROBNÉ NASTAVENIA

ČISTENIE, ÚDRŽBA

Občas skontrolujte stabilný kontakt pripojok! Na odstránenie nečistôt z krytu použite mäkkú, suchú utierku. Nepoužívajte agresívne čistiacie prostriedky! Dbajte na to, aby sa na prístroj, do jeho vnútra nedostala voda! Nevýžaduje špeciálnu údržbu, v prípade poruchy vypnite prístroj a obráťte sa na odborníka!

ANDROID TV BOX

ATTENTIONÁRI

• Înainte de punerea în funcțiune, vă rugăm citiți instrucțiunile de utilizare și păstrați-le într-un loc accesibil. Manualul original a fost redactat în limba maghiară. Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane cu capacitații fizice, senzoriale sau mentale diminuate, ori de către persoane care nu au experiență sau cunoștințe suficiente (inclusiv copii); copiii peste 8 ani pot utiliza aparatul în cazul în care sunt supravegheata de către o persoană care răspunde de siguranța lor, sau sunt informați cu privire la funcționarea aparatului în condiții de siguranță și au înțeles ce pericole pot rezulta din utilizarea necorespunzătoare. Nu lăsați copii să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea produsului de către copii este permisă doar cu supraveghere. După despacștarea asigurați-vă că produsul nu s-a deteriorat în timpul transportului. Țineți copii departe de ambalajele, mai ales dacă acestea contin pungi sau alte componente cu potențial periculos!

• Cartela microSD și memoria USB pot fi introduse doar într-un singur mod. Dacă introducerea întâmpină un obstacol între cartela și încercă din nou; nu forțați introducerea lor! • Se interzice îndepărțarea unității exterioare de memorie în timpul funcționării! • Caracteristicile specifice ale sistemului de stocare pot conduce la funcționare neconformă, ceea ce nu reprezintă o defecțiune a aparatului! • Poate fi alimentat doar de pe adaptorul furnizat în pachet. Când nu utilizăți aparatul,

îndepărtați adaptorul din priză! • Nu atingeți niciiodată adaptorul sau aparatul cu mâna udă sau umedă. • Poziționați aparatul astfel încât stecherul să fie ușor accesibil și să-l puteți îndepărta rapid din priză. Conduceți cablul de conectare astfel încât să nu poată fi scos accidental sau să nu vă împiedică de el! Nu conduceți cablul de conectare pe sub covoare, presuri etc. • Nu împiedicați răcirea aparatului, pentru că acesta se poate supraîncălzii! Nu așezați aparatul pe față de masă sau ziare! Se interzice acoperirea! Asigurați aerisirea potrivită! Lăsați orificile de aerisire libere! • Opriti imediat utilizarea aparatului dacă sesizați orice defecțiune și adresați-vă distribuitorului. O serie de defecțiuni pot fi detectate cu ușurință (lipsea imaginei, miros neplăcut, fum, prezentă unui obiect străin în aparat etc.). • Feriti de praf, aburi, lichide, căldură, umiditate, îngheț și lovitură, respectiv de radiații termice și solare directe! • Poate fi utilizat doar în mediul uscat, în interior! • Nu efectuați conexiuni (de cablu sau de echipament) în timpul funcționării! Înainte scoateți de sub tensiune! • Nu desfaceți și nu modificați echipamentul, pentru că puteți cauza incendiu, accidentare sau electrocutare. • Acest produs este proiectat pentru utilizare casnică, nu este un echipament industrial-comercial. • Punerea în funcțiune neconformă sau manipularea necorespunzătoare va avea ca efect încreșterea condițiilor de garanție. • La finalul duratei de viață echipamentul se va considera deșeu periculos. A se trata în conformitate cu reglementările locale. • Somogyi Elektronik Kft. certifică faptul că echipamentele radio sunt conforme cu directiva europeană 2014/53/UE. Textul integral al Declarației de conformitate UE este disponibilă la: office@somogyi.ro. • Datorită îmbunătățirilor continue a produselor, datele tehnice și de design pot varia fără o înstărire în prealabil. • Actualul manual de utilizare poate fi descărcat de pe pagina www.somogyi.ro. • Nu suntem responsabili pentru eventualele greșeli tipografice și ne cerem scuze.

PERICOL DE ELECTROCUTARE!

Niciodată nu demontați, modificați aparatul sau componentele lui! În cazul deteriorării oriicare părți al aparatului îintrărupeți imediat alimentarea aparatului și adresați-vă unui specialist!

Telecomanda nu este jucărie, a nu se lăsa la îndemâna copiilor!

ELIMINARE Colectați în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncați în gunoiul menajer, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care

au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predate la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin aceasta protejați mediul înconjurător, sănătatea Dumneavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligațiile prevederilor legale privind producătorii și suportăm cheltuielile legate de aceste obligații.

TRATAREA BATERIIILOR, ACUMULATORILOR

Bateriile și acumulatorii nu pot fi tratați împreună cu deșeurile menajere. Utilizatorul are obligația legală de a preda bateriile / acumulatorii uzați sau epuizați la punctele de colectare sau în comerț. Acest lucru asigură faptul că bateriile / acumulatorii vor fi tratați în mod ecologic.

• TV set-top box, player multimedia, calculator... • dacă aveți deja un SmartTV, acesta va deveni mai versatil • înlocuiește în general un calculator • pentru muncă, divertisment, jocuri... • puteți conecta un mouse, o tastatură • reducete la viață televizorul, monitorul vechi • trimiteți de pe telefon fotografii, video sau muzică direct pe televizor • conexeune la internet cu fir sau prin WiFi • aplicații disponibile în Google Play sau din surse alternative • video 4K UHD, funcționare rapidă și stabilită • procesor High-Speed 4x2GHz, memorie mare de 4/64GB • compatibil cu YouTube, Netflix, Amazon Prime • joc de lumini RGB LED personalizabil • inclus: telecomandă, adaptor de rețea, cablu HDMI • alimentare telecomandă: 2x baterii AAA, nu sunt incluse • dimensiuni: 105x105x23 mm / 140 g Toate mărcile și denumirile comerciale sunt proprietatea deținătorilor de drepturi. Serviciile furnizate de terțe părți nu pot fi garantate.

PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

Acest produs poate funcționa cu smartphone-uri. Prin urmare, la redactarea prezentei descrierii se presupune că utilizatorul are cunoștințe generale despre gestionarea smartphone-urilor și a internetului. Configurarea și utilizarea sa sunt apropiate de cele ale telefoanelor și tabletelor. Ar putea fi necesare cunoștințe de bază de limba engleză.

Acest dispozitiv are caracteristici complexe. Funcționarea sa este influențată de o multitudine de condiții externe de software, hardware, furnizor de servicii, geografie și de mediu, independent de producător. Pot apărea ocazional defecțiuni care nu se datorează deficiențelor dispozitivului.

Sistemul de operare și alte programe sau servicii necesare pentru funcționarea dispozitivului sunt produse ale unor terți, a căror stare actuală, modificări, dezvoltare, actualizări și funcționare nu sunt controlate de producătorul acestui aparat. Prin urmare, nu se poate garanta funcționarea completă în toate circumstanțele. Calitatea diferitelor fișiere audio și video poate difera din cauza parametrilor lor diferenți. Atunci când se utilizează un serviciu terț (de exemplu, TV, flux video), rezoluția disponibilă a imaginii poate fi limitată în comparație cu atunci când este utilizat ca player media. La momentul comercializării acestui dispozitiv, serviciile populare care pot fi operate cel puțin în rezoluție SD sunt: YouTube, Netflix, Amazon Prime. Pentru a accesa căt mai multe funcții, este necesară o conexeune la internet. Aplicațiile instalate din diverse surse și dispozitivele externe conectate pot deteriora dispozitivul. Procedați cu precauție și dacă este necesar, solicitați sfatul unui specialist!

Conectați mai întâi cablul de conectare **HDMI** prima dată la dispozitiv, apoi la televizor. Porniți televizorul și selectați sursa de intrare **HDMI**. Dacă veți utiliza o conexeune la internet prin cablu, conectați și cablul **UTP** la priza **ETHERNET**. Dacă utilizați dispozitive de stocare externe, conectați **memory stickul**, **cardul de memorie** sau **hard disk-ul** la mușele **USB** sau **CARD**. Dacă aveți un mouse sau o tastatură, conectați-le și pe acestea la mușa **USB**. Numai după acești pași conectați adaptorul de alimentare la priza electrică și apoi conectați cablul acestuia la aparat (**DC**). Așteptați ca sistemul de operare să pornească și apoi utilizați dispozitivul.

• Conectorul HDMI poate fi utilizat și pentru a conecta un televizor, un monitor sau un projector. • În cazul televizoarelor mai vechi - non-HDMI - puteți conecta televizorul la ieșirea AV prin utilizarea unui conector de 3.5 mm/RCA sau 3.5 mm/SCART. • Puteți conecta sunetul de la televizor la sistemul Hi-Fi, la amplificatorul sau la o boxă activă utilizând ieșirea AV și un cablu de conectare adecvat. • Dacă amplificatorul sau boxa are o intrare optică, conectorul **OPTICAL** transmite sunetul către acesta.



TELECOMANDA

Introduceți 2 baterii AAA în telecomandă, în conformitate cu polaritatea marcată pe compartimentul pentru baterii. În timpul utilizării, îndreptați-l spre ecranul digital de pe panoul frontal. Funcția butoanelor poate varia în funcție de aplicația curentă. Funcțiile principale sunt: pornit/oprit, sunet oprit/pornit, APP (aplicații), KD (KODI multimedial), cursorul mouse-ului pornit/oprit, volum +/-, meniu de setări, pas înainte/inapoi, control meniu, submenuu, HOME (meniu principal), backspace (iesire), taste numerice...

- În caz de nevoie puteți utiliza telecomanda pentru a muta cursorul mouse-ului, apăsând butonul «mouse». Apăsați din nou butonul pentru a ieși din acest mod și pentru a trece din nou de la pictogramă la alta. Unele meniu sunt accesibile numai în modul mouse.
- Butonul MENU nu este activ la toate aplicațiile. • În plus față de telecomandă, puteți controla dispozitivul cu ajutorul unui mouse și al unei tastaturi de calculator. Acestea pot fi chiar și de tip wireless. Cablul sau unitatea de recepție al acestora se poate conecta la prizele USB.
- Înlocuiți bateriile dacă rază de acțiune scade!
- Înlocuirea bateriilor poate fi efectuată doar de către adulți!
- Nu utilizați simultan baterii de la producători diferiți și/sau cu stări de încarcare diferiți!
- Dacă bateriile s-au epuizat ori nu utilizați aparatul o perioadă mai lungă, îndepărtați bateriile!
- Dacă lichidul din baterii s-a scurs, folosiind mânuși de protecție stergeți supurtul bateriilor cu o lavetă uscată!
- Se interzice desfășurarea, aruncarea în foc sau scurcircuitarea bateriilor!
- Este interzisă încărcarea bateriilor care nu sunt reîncărcabile! Pericol de explozie!
- Nu folosiți acumulatori în loc bateriilor, deoarece tensiunea și eficiența acestora este mai mică!
- La temperaturi scăzute puterea bateriilor scade, astfel poate fi necesar să le înlocuiți mai des!

PORNIREA ȘI OPRIREA

După conectarea la alimentare cu energie electrică, aparatul va porni sau folosiți butonul roșu pornit/oprit de pe telecomandă. După aproximativ 30 de secunde, pe ecran va apărea meniu principal. Se recomandă să selectați mai întâi limba pe care doriti să o utilizați:

SETTINGS / DEVICE PREFERENCES / LANGUAGE / ...

(SETARI / PREFERINȚE DISPOZITIV / LIMBA / ...)

În funcție de versiunea de software, limbile disponibile sunt: engleză, germană, franceză, italiană, olandeză, maghiară, cehă, slovacă, slovenă, română, croată, poloneză, rusă...

ASIGURAREA INTERNETULUI

Fie conectați priza ETHERNET la cablul de conectare de la router (optional), fie vă conectați la rețea fără fir din locuința dumneavoastră:

SETĂRI / REȚEA ȘI INTERNET / REȚELE DISPONIBILE

Introduceți parola pentru rețea locală. Dacă conexiunea a reusit, simbolul WiFi va apărea pe ecranul panoului frontal. În cazul unei conexiuni prin cablu, un alt indicator va arăta că a fost stabilită o conexiune la internet.

MAGAZINUL DE APlicații GOOGLE PLAY

Pentru a instala diferite aplicații pe dispozitivul dvs. în funcție de nevoile dvs. specifice, conectați-vă la contul dvs. Google. Urmați aceeași procedură pe care ati urmat-o pentru telefonul mobil. Dacă nu puteți instala anumite aplicații sau dacă acestea nu funcționează corect, aveți opțiunea de a instala și de a rula magazine de aplicații alternative din browser (de exemplu, Aptoid, Amazon App Store, Getjar, APK Pure, APK Genie...), cu condiția să acordați această permisiune și să deblocați restricția de securitate.

SETĂRI / APlicații / SETĂRI ȘI RESTRICTIONI

Deoarece acest aparat nu este un telefon mobil, ci utilizează un sistem de operare conceput pentru acesta, această soluție este una standard pentru dispozitive similare. Puteți găsi mai multe informații pe internet.

Printre serviciile populare de streaming video am testat YouTube, Netflix și Amazon Prime, instalate din magazinile Google Play și Aptoid. Acestea – în cazul unui abonament activ – au funcționat cel puțin la rezoluția SD. HBO GO nu a putut fi activat la momentul lansării acestui produs.

Producătorul acestui produs nu are niciun control asupra serviciilor terților și asupra disponibilității, stării, actualizărilor și calității imaginilor acestora. Vă rugăm să luati în considerare acest lucru înainte de achiziție.

Pentru redare video, vă recomandăm playerul KODI, care oferă rezoluție HD și ULTRA HD 4K.

Joc de lumini LED

Personalizați sau dezactivați iluminarea RGB incorporată în partea de jos a dispozitivului. Selectați pictograma LED CONTROL, apoi folosiți butoanele sus/jos și OK pentru a alege efectul de lumină în mișcare sau cu lumină fixă pe care îl doriti.

Resetarea dispozitivului

În cazul în care dispozitivul nu funcționează corect, poate fi necesară repornirea sau stergerea datelor din microprocesor. În caz de funcționare defectuoasă, reporniți aparatul înălăturând sticherul adaptorului din priză și apoi conectându-l din nou. Repornire din meniu: SETTINGS / DEVICE SETUP / RESET (SETARI / SETĂRI DISPOZITIV / RESETARE). Dacă problema persistă:

SETĂRI / SETĂRI DISPOZITIV / CONTACTE / RESETARE DIN FABRICĂ

CURĂTARE, ÎNTREȚINERE

Verificați periodic contactul stabil al conectorilor! Folosiți o lavetă moale și uscată pentru a îndepărta murdăria de pe carcasa. Nu folosiți agenți de curătare agresivi! Nu permiteți infiltrarea lichidelor pe sau în interiorul aparatului! Aparatul nu necesită o întreținere specială, în caz de funcționare defectuoasă, opriți-l și consultați un specialist!

ANDROID TV BOX

NAPOMENE

- Pre vece upotrebe radi bezbednog i tačnog radu pažljivo pročitajte i proučite ovo uputstvo. Sačuvajte uputstvo! Originalno uputstvo je pisano na mađarskom jeziku. Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu licima sa smanjenom mentalnom ili psihofizičkom mogućnošću, odnosno neiskusnim licima uključujući i decu, deca starija od 8 godina smeju da rukuju ovim uređajem samo u prisustvu odrasle osobe ili da su upućena u bezbedno rukovanje i svesna su svih opasnosti pri radu. Deca se ne smiju igrati sa ovim proizvodom. Korisničko održavanje i čišćenje ovog proizvoda deca smiju da vrše samo u prisustvu odrasle osobe. Nakon raspakivanja uverite se da se proizvod slučajno nije oštetio u toku transporta. Decu držite dalje od ambalaže ako ona sadrži opasne predmete za decu, kao što su folije itd.! • MicroSD i USB memorije se mogu povezati samo na jedan način, ukoliko zapne, okreñete memoriju i pokušajte ponovo! • Zabranjeno je uklanjanje prenosesti memorije iz uređaja dok je reprodukcija u toku!
- Ne nepravilan rad u toku reprodukcije mogu da utiču jedinstvene karakteristike memorije koje ne ukazuju na grešku uređaja! • Upotrebljivo samo sa prirođenim strujnim adapterom. Van upotrebe isključite strujni adapter iz streu! • Strujni adapter i priključni kabel nikada ne

dodirujte mokrim ili vlažnim rukama! • Uredaj tako postavite da priključni kabel bude lako dostupan i da se lako može izvući! Priključni kabel tako postavite da ne smeta prolazu da se ne bi nešto zakačilo za njega! Priključni kabel nemojte provlačiti ispod tepiha, otirača i sličnih predmeta! • Ne sprečavajte prirodno hlađenje uređaja, to može da dovede do pregrevanja! Uredaj ne postavljajte na stolnjak ili novine! Zabranjeno prekrivati! Treba obezbediti prirodni protok vazduha oko uređaja! Otvori za ventilaciju treba da su slobodni! • Odmah isključite uređaj ako primite neku nepravilnost i obratite se servisu. Mnoge greške se lako mogu uočiti (nema slike, neprijatan miris, strano telo u uređaju itd.). • Uredaj štitite od prašine, tečnosti, topote, vlage, smrzavanja, udaraca i direktnog uticaja sunca! • Upotrebljivo isključivo u suvim zatvorenim prostorijama! • Nemojte povezivati nikakve kablove dok uređaj radi! Pre povezivanja isključite napajanje! • Ne rastavljajte i ne prepravljajte uređaj, opasnost od požara i strujnog udara! • Ovaj proizvod je namenjen za kućnu upotrebu, nije za industrijsku namenu.

- Nepropisno rukovanje i nenamenska upotreba može da dovede do kvarova i gubljenja garanțije. • Ako je radni vek uređaja istekao mora se tretirati kao opasan elektronski otpad. Vodite se lokalnim propisima. • Somogyi Electronic Kft. potvrđuje da je ovaj uređaj usklađen sa EU direktivom 2014/53/EU. Kompletan deklaraciju o usaglašenosti možete potražiti sa adrese: somogyi@somogyi.hu • Iz razloga konstantnog pobojšavanja kvaliteta i razvoja promene u karakteristikama i dizajnu mogu se desiti i bez najave. • Aktuelno uputstvo za upotrebu možete pronaći na adresi www.somogyi.hu. • Za eventualne štampare greške ne odgovaramo i unapred se izvinjavamo.



OPASNOST OD STRUJNOG UDARA!

Zabranjeno rastavljati uređaj i njegove delove prepravljati! U slučaju bilo kojeg kvara ili oštećenja, odmah isključite uređaj i obratite se stručnom licu!



Ovaj daljinski upravljač nije igračka, ne davati deci da se igraju snijim!!



ODLAGANJE Uredaje kojima je istekao radni vek sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to ošteće životnu sredinu i može da naruši zdravje ljudi i životinja! Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnica gde ste ih kupili ili prodavnica koje prodaju slične proizvode. Elektronski otpad se može predati i

određenim reciklažnim centrima. Ovim štitite okolinu, svoje zdravje i zdravje svojih sunarodnika. U slučaju nedoumica kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvatom i snosimo svu odgovornost.

ODLAGANJE AKUMULATORA I BATERIJA

Istrošeni akumulatori i baterije ne smiju se tretirati sa ostalim otpadom iz domaćinstva. Korisnik treba da se stara o pravilnom bezbednom odlaganju istrošenih baterija i akumulatora. Ovako se može štititi okolina, obezbediti da se baterije i akumulatori budu na pravilan način reciklirani.

- običan TV proširuje sa pametnim funkcijama, multimedija plejer, računar... • ukoliko već imate pametan TV proširuje njegove funkcije • generalno zamenjuje jedan računar za rad, razonodu, igre... • moguće priključenje miša, tastature • oživljava stari TV ili monitor • sa telefona možete slati fotografije, video snimke na TV • žično ili WiFi povezivanje sa internetsom • aplikacije sa Google Play prodavnice ili iz alternativnih izvora • 4K UHD video, brz i stabilan rad • High-Speed 4x2GHz procesor, memorija 4/64GB • kompatibilnost sa YouTube, Netflix, Amazon Prim • Podesiva RGB LED igra svetlosti • pribor: daljinski upravljač, strujni adapter, HDMI kabel • napajanje daljinskog upravljača: 2xAAA baterija, nije u sklopu • dimenzije: 105x105x23 mm / 140 g

Zigovi i trgovačka imena su vlasništvo njihovih vlasnika. Usluge koje pružaju treća lica ne mogu se garantovati.

Puštanje u rad

Ovaj proizvod je pogodan da komunicira sa pametnim telefonom. Shodno tome prilikom pisanja ovog uputstva predpostavljali smo da korisnik ima osnovna znanje za upotrebu pametnih telefona i interneta. Podešavanje i upotreba ovog uređaja je veoma slična upotrebi pametnih telefona. Preporučljivo je osnovno znanje engleskog jezika.

Ovaj uređaj ima mnoštvo složenih funkcija. Na rad uređaja utiče bezbroj faktora na koji proizvođač ovog uređaja ne može biti spremjan – aplikacije, hardveri, operatori, geografska lokacija upotrebe itd. U pojedinim slučajevima se mogu desiti greške u radu koji nisu greške uređaja.

Za potpunji rad uređaja potrebne su aplikacije koje su vlasništvo trećeg lica, na koje nema uticaj proizvođač samog uređaja. Iz ovog razloga se i ne može garantovati potpunji rad svih funkcija

uređaja. Kvalitet reprodukcije audio i video fajlova zavisi od samih karakteristika fajlova koji se reproducuju. Upotrebom usluge trećeg lica (primer TV, video stream) može biti ograničen kvalitet i rezolucija video snimka. U momentu puštanja u promet ovog uređaja ove usluge mogu da rade u minimalno SD rezoluciji: YouTube, Netflix, Amazon Prime. Uglavnom visoka rezolucija nije podržana za ovaku vrstu uređaja. Za dostupnost svih funkcija potrebna je neprestana internet konekcija. Aplikacije sa neprverenih izvora i povezani neprvereni uređaji mogu da oštete ovaj uređaj. Budite pažljivi i po potrebi potražite pomoć stručnog lica!

Provo povežite HDMI kabelom uređaj i TV prijemnik. Ukoliko koristite žičnu internet vezu i UTP kabel uključite u ETHERNET utičnicu. U slučaju upotrebe spoljnih memorija, i njih priključite u uređaj USB ili CARD utičnice. Ukoliko posedujete miš ili tastaturu i njih uključite u USB utičnicu. Samo nakon toga uključite strujni adapter u uređaj (DC) i u struju mrežu. Sačekajte da se operativni sistem podigne u potpunosti i time je uređaj spremjan za upotrebu.

- HDMI utičnica se može koristiti za povezivanje sa TV prijemnikom, monitorom, projektorom.
- Kod starih televizora (bez HDMI priključka) se može uz kupovinu određenog priključnog kabela koristiti 3,5mm/RCA ili 3,5mm/SCART priključak gde se u tom slučaju na televizor koristi AV ulaz.
- Zvuk uređaja se može povezati i sa pojačalom, aktivnim zvučnikom preko AV izlaza uređaja. Za povezivanje je potrebno kupiti odgovarajući priključni kabel.
- Ukoliko pojačalo ili aktivni zvučnik poseduje optičku vezu, za povezivanje koristite OPTICAL utičnicu i optički kabel.



DALJINSKI UPRAVLJAČ

Za pokretanje daljinskog upravljača, pazeći na polaritete potrebno je postaviti baterije 2xAAA. Prilikom upotrebe daljinski upravljač usmjerite prema displeju na uređaju. Funkcije tastera mogu biti različiti u zavisnosti od upotrebljene aplikacije. Glavne funkcije: uključivanje/isključivanje, isključivanje i uključivanje zvuka, APP (aplikacije), KD (KODI multimedija), Kurzor miša uklj./isklj., jačina zvuka +/-, meni za podešavanja, korak napred/nazad, kontrola menija, podmeni, HOME (glavni meni), nazad (izlaz), numerički tasteri... ● Ukoliko se pritisne taster „miša“ na daljinskom upravljaču po potrebi daljinski upravljač može da pomera i kurzor miša. Ponovnim pritiskom strelice će da kontolisu ikonice. Ima nekih tačaka u meniju koje se mogu podešavati samo kurzorom miša. ● MENI taster ne funkcioniše u svim aplikacijama.

Pored daljinskog upravljača uređaj se može kontrolisati i tastaturom i mišem kao što se to radi i kod običnih računara. Tastatura i miš mogu biti i bežični. I žičnom vezom i bežičnom vezom povezivanje sa radi preko USB utičnice. ● Zamenite baterije ako se smanjuje dojem! ● Zamenu baterija sime da radi samo odrasla osoba! ● Istovremeno koristite samo baterije istog tipa i stanja! ● Ukoliko duže vreme ne koristite uređaj, izvadite baterije iz daljinskog upravljača! Praznu bateriju odmah izvadite! ● Ukoliko iz baterije iscrpi kiselina izvadite bateriju i ležite baterije očistite suvom krpom! ● Ne izlažite bateriju direktnoj sunčevoj svetlosti i ne bacajte je u vatru, zabranjeno ih je kratko spajati! ● Zabranjeno je puniti nepunjive baterije! Opasnost od eksplozije! ● Umesto baterija ne koristite akumulator, akumulatori imaju druge karakteristike!

● U hladnom smanjuje se kapacitet baterija, muguće je da ih češće treba menjati!

UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE

Nakon uključenja napajanja uređaj će se uključiti ili koristite crveni taster na daljinskom upravljaču za uključivanje i isključivanje. Nakon otprilike 30 sekundi na televizoru će se pojaviti glavni meni. Preporučuje se da prvo namestite jezik:

SETTINGS / DEVICE PREFERENCES / LANGUAGE / ...

(PODEŠAVANJA / PODÈŠAVANJA UREĐAJA / JEZIK / ...)

U zavisnosti od softvera uređaja dostupni su sledeći jezici; primer engleski, nemački, francuski, italijanski, holandski, mađarski, češki, slovački, slovenački, rumunski, hrvatski, poljski, ruski...

OBEZBEDIVANJE INTERNETA

Prva mogućnost je žična veza, tada treba da je uređaj žično povezan sa ruterom preko **ETHERNET** utičnice (kabel se posebno kupuje), druga mogućnost je bežično povezivanje sa ruterom:

PODEŠAVANJA / MREŽA I INTERNET / DOSTUPNE MREŽE

Upišite lozinku lokalne mreže. U slučaju uspešne konekcije pojaviće se WiFi simbol na prednjem ploči uređaja. U slučaju žižne veze pojaviće se drugi simbol pod uslovom da je internet komunikacija uspostavljena.

GOOGLE PLAY PRODAVNICA, APLIKACIJA

Da bi uređaj podesili po svojoj želji preko jednog Google naloga udite u prodavnici i postavite aplikacije po želji, na isti način kao što se to radi i na mobilnom telefonu. Ukoliko neka aplikacija ne radi kao je predviđeno moguće je instalacija aplikacija i sa drugih alternativnih mesta ako se predhodno to podesi da uređaj dozvoli takve radnje (primer Aptoid, Amazon App Store, Getjar, APK Pure, APK Genie...).

PODEŠAVANJA / APLIKACIJE / PODÈŠAVANJA I OGRANIČENJA

Poštovodač ovog uređaja nije mobilni telefon ali koristi isti operativni sistem kao i mobilni telefoni ovo je klasična procedura. Neke detalje i informacije možete naći i na internetu.

Prilikom testiranja koristili smo aplikacije sa Google Play i Aptoid gde smo uređaj testirali za upotrebu YouTube, Netflix i Amazon Prime programe. Ovi programi bez pretplate minimalno emituju snimke i SD rezoluciji. HBO GO nije bio moguće pokrenuti u momentu početka prodaje ovog uređaja.

Proizvodač ovog uređaja nema uticaja na usluge i dostupnost programa trećih lica. Molim vas da pre kupovine ovo uzmete u obzir.

Za reprodukciju video snimaka preporučujemo aplikaciju KODI, koji može da reproducuje video snimke i u HD i u ULTRA HD 4K rezoluciji.

LED IGRA SVETLOSTI

RGB LED ugrađen na dnu uređaja možete po želji podesiti ili isključiti. Odaberite ikonicu **LED CONTROL**, tasterima gore dole i OK odaberite željeni sa promenom boja ili konstantnom bojom.

Postavljanje uređaja u osnovni položaj

Ukoliko uređaj ne radi pravilno postoji mogućnost da se resetuje procesor uređaja i ponovo pokrene. U slučaju pogrešnog rada prvo pokušajte isključiti uređaj prekidom napajanja i nakon kratkog vremena ga ponovo uključite. Softversko ponovno pokretanje: **PODEŠAVANJA / PODÈŠAVANJA UREĐAJA / PONOVNO POKRETANJE**. Ako problem nije rešen:

PODEŠAVANJA / PODÈŠAVANJA UREĐAJA / UREĐAJ / POVRAT NA FABRIČKA PODÈŠAVANJA

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Povremeno proverite stabilnost priključaka! Nečistoću sa površine uređaja odstranite mekanom suvom krpom. Ne koristite agresivna hemijska sredstva! Voda i tečnosti ne smiju doprići unutar uređaja i na utikače! Uredaj ne iziskuje posebno održavanje, u slučaju nepravilnosti isključite uređaj i obratite se stručnom licu!

[EN] Table 1. External power supply specifications external power supply / [HU] 1. táblázat Külső tápegység adatai / [SK] 1. tabuľka Údaje externej napájacej jednotky / [RO] Tabel 1. Date sursă de alimentare externă / [SRB] 1. tabela Podaci spoljnog strujnog adaptora spoljni strujni adaptora

Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and address / A gyártó neve vagy védjegye, cégjegyzékszámá és címe / Názov alebo ochranná známka výrobcu, identifikačné číslo podniku a adresa / Denumirea producătorului sau marca comercială, numărul de înregistrare la Registrul Comerțului și adresa / Naziv proizvođača ili logo, matični broj i adresa	SOMOGYI ELECTRONIC 9027 Győr, Geszenyefá út 3. 08-09-00284
Model identifier / Modelazonosító / Identifikačný kód modelu / Identificator de model	AC/DC ADAPTER
Input voltage / Bemenő feszültség / Vstupné napätie / Tensiune de intrare / Ulazni napon	100-240 V~
Input AC frequency / Bemenő váltóáram frekvenciája / Frekvencia vstupného striedavého prúdu / Frekvencia c.a. de intrare / Frekvencija ulaznog napona	50 / 60 Hz
Output voltage / Kimenő feszültség / Výstupné napäťie / Tensiune de ieșire / Izlazni napon	5,0 V~
Output current / Kimenő áramerősség / Výstupný prúd / Current de ieșire / Izlazna struja	2,0 A
Output power / Kimenő teljesítmény / Výstupný výkon / Putere de ieșire / Izlazna snaga	10,0 W
Average active efficiency / Aktív üzemmódban mért átlagos hatásfok / Priemerná účinnosť v aktívnom režime / Randament mediu în mod activ / Prosečna efikasnostu aktivnom režimu rada	84,41 %
Efficiency at low load (10%) / Hatásfok alacsony (10%-os) terhelésnél / Účinnosť pri nízkej zátáži (10%) / Randamentul la sarcină redusă (10%) / Niža efikasnost (pri 10%) opterečenja	-
No-load power consumption / Üresjárási üzemmódban mért energiafogyasztás / Spotreba energie v stave bez zátáže / Consum în standby / Potrošnja energije u praznom hodu	0,09 W

Basic parameters

CPU	Chipset	Amlogic S905X4
	Architecture	Quad Core 64-bit ARM Cortex A55@2.0GHz
GPU	Chipset	ARM Mali-G31 MP2
	Architecture	OpenGL ES 1.1/2.0/3.2/OpenGL 2.0/Vulkan 1.1 support
RAM	Capacity	4GB
ROM	Capacity	64GB
External storage	USB Storage Devices	USB2.0, USB3.0 Support
	Micro SD card	Supported
Software		
Operating system	OS Version	Android 11, OTA upgrade support, rooted
	Language	Multi-Language
Multimedia	Video	Amlogic Video Engine (AVE) with dedicated hardware decoders and encoders Support multi-video decoder up to 4x1080P@60fps Supports multiple "secured" video decoding sessions and simultaneous decoding and encoding Video/Picture Decoding VP9 Profile-2 up to 8Kx4K@24 fps H.265 HEVC MP-10@L1.1 up to 8Kx4K@24 fps AVS2-P2 Profile up to 8Kx4K@24 fps MPEG-4 ASP@L5 up to 1080P@60fps (ISO-14496) WMV/VC-1 SP/MP/AP up to 1080P@60fps AVS-P16(AVS+) / AVS-P2 JZhun Profile up to 1080P@60fps MPEG-2 MP/HL up to 1080P@60fps (ISO-13818) MPEG-1 MP/HL up to 1080P@60fps (ISO-11172) RealVideo 8/9/10 up to 1080P@60fps Multiple language and multiple format sub-title video support MJPEG and JPEG unlimited pixel resolution decoding (ISO/IEC-10918) Supports JPEG thumbnail, scaling, rotation and transition effects Supports *.mkv*,*.wmv*,*.mpg*,*.mpeg*,*.dat*,*.avi*,*.mov*,*.iso*,*.mp4*,*.rm and *.jpg file formats
	Audio	Supports MP3, AAC, WMA, FLAC, Ogg.
	Image	HD JPEG, BMP, GIF, PNG, TIFF
Network service		
Wi-Fi	Type	Support WiFi IEEE 802.11 b / g / n / ac
	Frequency	Support 2.4G and 5G
Antenna Type	Built in	
Bluetooth	Bluetooth	Support BT4.X

Interface

Voltage	DC connector	DC IN (5V/2Amax.)
Video output	HDMI	4K x 2K UHD Output, HDMI 1.4/2.0
microSD	External memory	Support
USB port	USB host	1xUSB3.0, 2x USB2.0 normal type
Ethernet	Ethernet	100M Ethernet
Dimensions	mm	105 x 105 x 23
Weight	g	140

Producer / gyártó / výrobca / producător / proizvođač / výrobce / producent:
SOMOGYI ELEKTRONIC* • H – 9027 – Győr, Geszenyefá út 3. • www.somogyi.hu

Distributör: **SOMOGYI ELEKTRONIC SLOVENSKO s. r. o.**
Ul. gen. Klapku 77, 945 01 Komárno, SK • Tel.: +421/0/35 7902400 • www.somogyi.sk

Distributör: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.**
J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195
Cluj-Napoca, județul Cluj, România. Str. Prof. Dr. Gheorghe Marinescu, nr. 2, Cod poștal: 400337
Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489 • www.somogyi.ro

Uvoznik za SRB: **ELEMENTA d.o.o.**
Jovana Mičića 56, 24000 Subotica, Srbija • Tel: +381 (0)24 686 270 • www.elementa.rs
Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kina • Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft.